



GOBIERNO DE
MÉXICO

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



Dirección Académica

**Makat nitzäki te' toto jakyuy y toto
tunkuy äjn ote'omo. Otetzame**

**Empiezo a leer y escribir
en mi lengua. Zoque**

Mujsokyuy 1

Formativa 1

MEVyT IB BE1F1.19.1

MEVyT Indígena Bilingüe

MIBES
MEVyT Indígena
Bilingüe con Español
como segunda
lengua

1

2^a
edición

Mäja kupkuy/Estado:

Ko'anhkimkuyis 'yanhmakutyäjk/Coordinación de zona:

TZyepä kupkuy/Municipio:

TZa'ma kupkuy/Localidad:

TZame pänis nyäyi/Nombre de la persona joven o adulta:

Jutzyek yajk tzyäjku/Fecha de aplicación:

Jutä yajk tzäjku/Lugar de aplicación:

Nyäyi yajk tzäjkupä'is/Nombre de la persona aplicadora:

TZame pänis ji'pi tzyäjkupä'is te tzäjkijskuy

Firma de la persona joven o adulta
que presentó la evaluación

Te' käyitampä tzäjkiskutyam tete'e kyojampapä te witpä mujsokyuy tzyäjkiskuyisnye toto jaye *Makat nitzäki te' toto jakyuy y toto tunkuy äjn ote'omo Otetzame*. MIBES 1, te MEVyT *Indígena Bilingüe*.

1. Kojtanä te' otetam yä nenhejayepiktam
a, e, i, o, u y ä.



tyujk_____

y_____jse

äjks_____

n_____yi

tzam_____

wak_____s

2. Kojtanä te' tzyetampä toto jayetam te' otetam
nyämakapä.



kejsu

säjk

tzäki

pane

- a) Sunyi ompa te'_____.
- e) Sunyi ketpa te'_____.
- i) Juyut tumä mujkna te'_____.
- j) Nu'ku te'_____.

3. Tu'nä te' toto jaye y käjipä te otetam te' mäja jayepik.

☐

Äjn atzi Japyer y äjn ntzätzä Karla makyajpa
 Puwepla makapäte tyunye te eme Malyi.
 Kukjamakäjsite makapä pujtye yäki TZyiyapas
 y nukyajpa te Watzyinanhko tzayika. Teyit
 maka mjoktame.

4. Jayä te mnäyi.

☐

Äjn näyi yä te'e: _____

Jayä tumä tzyepä toto jaye mnäyipik.

5. Jayä metza ijtkuyis nyäyi m'ijspäjkpapä.

☐

6. Ko'sa te' tzäkitam y jatyumä tumä ji'pipik te'
ju'yoye kejpapä te tumtumäpä toto neksekäjsi.

☐

Ni'tam



Säjk

7. Käjipä jutä nämpamä jutä maka mtzake te tototam wa mjatyäjkäyajumä te' unetam.



EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS

MTZAMJAPYAT

TZamjakjatyampat 'yijtajse tatatam ke wa mnämakta toto jayetam wa mujsu mjatyäjkätyamä te m'unetam te kumyäy 6 a 10 te akostos yä poya'omo.

TZakä yä tototam te' anhmakyuyis anhkimkutyäjkomo: toto pänajkuy, anhmakyuyis tyoto y 2 kene tzäkitam.

- a) TZakä te' toto jayetam te' anhmayopyapä yomokäjsi.
- e) TZakä te' toto jayetam te' anhmakyuyis anhkimkutyäjkomo.
- i) TZakä te' toto jayetam te' mäjtzäjäpamä pelotapik.
- j) TZakä te' toto jayetam te' syajyapamä anhmakyuy.

8. Jatyumä tumä ji'pipik tumtumäpä toto jayetam tipä tzamejinh maka.



	Toto jaye te' yojstäjkisnyetam
	Tumä kumyanhkuy.
	Tukay käjtäjk.
	Tukay najs tajtäjk.
	Tumä tänhkuy jopopapä.
	Tumä palte.
	Tumä pajksotyäjk.
	Tumä tänhkuy nepsotyäjk.
	Tumä wyäjkpapä'is kujy.
	Tumä mujkotyäjk.
	Metzä palte tänhkutyampä.
	Tumä tänhkuy wäkopyapä.

Jutzyekante
jyayajupä te'
toto jaye.

Uka syunanhäpya
jyayajpa jutzyetam.

	15 te akostos te 2022
	Nantzyuwe:
	Makutzi Jayme'is yanhmakutyäjkomo, makutzi tumkuyomo makupäte jip'je nye tyoto anhmakuyy. Te' mesyakäsi mtzakjau te mtzoyätyäjkam, u maku mjampäyi yä jamanate makapä mtzoyäyi mwit. Jamä ke te tzoyäyopyapä'is nyäjayupäte yäse wa mtonhu:
	1. Te' 09:00 to'nha tumä kutzyarak te mtzoyätyäjk te mejukota tzapajspä.
	2. Te' 11:00 kota te' putzyäpä mtzoyätyäjk tzima'omo y jäsika näjkyekä nä'pik, jo'ka wa jyeyu y teyi tonhpä ä ijtpo'use.
	U maku makpa tonhe te' mtzoyätyäjk Witupatzi nänte makuk ujkame y ju'yinhkätpat tijutipä wate ujkta.
	Mijm oko'une, Lyawur

Nyäyi te
jyayupä'is te'
toto jaye.

TZame nenhe'upä
te käjsisyen homo y
kämäsyen homo.

9. Jayä tumä toto tzapkuy ntäkotatam.

[illegible]

Tzäjkiskuyis kyoyajkuy majsokuyisnye

Fin de la evaluación formativa